

HB 8894GO | GOLD II

> D

Mit dieser neu entwickelten oszillierenden Säge lassen sich alle Gips- und Kunststoffverbände schnell, sicher, leise und exakt auftrennen. Das garantiert der besonders leistungsstarke Motor mit der elektronischen Drehzahlregelung und dem materialschonenden Sanftanlauf.

Die Motorkühlung erfolgt nach dem Umwälzprinzip. Kühle Luft wird am Motorende angesaugt. Dadurch ist das Antriebsaggregat vor dem Verkleben durch Gips oder Kunststoff geschützt. Für eine lange Lebensdauer werden bei der Fertigung der Oszillosäge GOLD II nur hochwertige Materialien verwendet.

> GB

With this newly developed oscillating saw, all plaster of Paris and synthetic dressings can be removed quickly, safely, quietly and accurately. This is guaranteed by the particularly high-performance motor with electronic speed regulation and a gradual start-up which is gently on materials.

The motor is cooled using the circulation principle. Cool air is suctioned in at the end of the motor. In this way, the power aggregate is protected from plaster of Paris or synthetic resin dust and residues.

Only high-quality materials are used in the manufacture of the Oszillo-Saw Gold II for a long lifespan.

> F

Cette scie oscillante de conception nouvelle permet de découper tous les pansements en plâtre et en matière synthétique de manière rapide, sûre, silencieuse et précise. Ce résultat est garanti par son moteur particulièrement puissant doté d'une régulation électronique de la vitesse et d'un démarrage progressif ménageant le matériel.

Le refroidissement du moteur s'effectue en application du principe de circulation d'air. De l'air frais est aspiré à l'extrémité du moteur. Ainsi, l'unité d'entraînement est protégée du colmatage par le plâtre ou la matière synthétique.

Pour lui assurer une longue durée de vie, la scie oscillante GOLD II est fabriquée uniquement avec des matériaux de haute qualité.

> E

Con esta sierra oscillo nuevamente desarrollada se puede cortar todos vendajes de yeso y sintético rápidamente, fijamente, silenciosamente y exactamente. Esto garantiza el potente motor especial con su regulación de número de revoluciones electrónica y la aceleración suave que protege el material.

La refrigeración del motor se efectúa por el principio de convulsión. Aire fresco se aspira al final del motor. Por ahí el grupo propulsor está protegido de empastar por yeso o materia plástica. Por un período largo se usa a la fabricación de la sierra oscillo ORO II solo materiales de alta calidad.

> I

Questo modello di sega, rinnovato tecnologicamente, è ideale per rimuovere rapidamente e in tutta sicurezza gessi tradizionali e sintetici. Il controllo elettronico della velocità del motore e l'avvio graduale sono stati introdotti anche in questo modello.

Il raffreddamento del motore avviene tramite un flusso di aria che viene aspirato dall'estremità della sega dove è alloggiato il motore, in modo da preservarlo da eventuali polveri di gesso o residui di resine.

Per una lunga durata si usano solo materiale di alta qualità per la produzione.



Motorkühlung nach Umwälzprinzip

A circulating motor cooling principle is used

Principe de refroidissement du moteur avec la circulation aérienne

Sistema de frescura del motor con circulación del aire

Sistema di raffreddamento del motore con circolazione di aria

Drehzahlregelung für optimale Sägeblattschwingung

Speed regulation for optimal saw blade oscillations

Régulation de vitesse pour l'oscillation optimale de la lame de scie

Regulación de las revoluciones para una oscilación óptima de la hoja de sierra

Regolazione della velocità per una oscillazione ottimale delle lame di sega

Bauart / Mode / Modèle Tipo constructivo / Modello	HB 8894GO (A, G, S)	HB 8894GO (V, W)
Netzanschluss Mains connection Raccordement au réseau Conexión a la red Allacciamento alla rete	220-240 Volt 50/60 Hz	100-120 Volt 50/60 Hz
Nennaufnahme Rated current consumption Puissance nominale Toma de corriente nominal Assorbimento nominale	250 Watt	
Schwingungen Oscillations Oscillations Oscillaciones Oscillazione	12.000 - 21.000 min ⁻¹	
Gewicht Weight Poids Peso Peso	1,3 kg ohne Kabel - 1,7 kg mit Kabel 1,3 kg without cable - 1,7 kg with cable 1,3 kg exempt câble - 1,7 kg avec câble 1,3 kg sin cable - 1,7 kg con cable 1,3 kg senza cavo - 1,7 kg con cavo	
Kabellänge Cable length Longueur du câble Longitud del cable Lunghezza del cavo	4,5 m	
Geräuschpegel (A-bewertet) Noise level (A-graded) Niveau sonore (estimé A) Nivel de ruido (valoración A) Rumorosità (valutazione A)	68 - 82 dB (A)	
	Schutzklasse Protection class Catégorie de protection Clase de protección Classe di protezione	II
Sicherheit Safety Sécurité Seguridad Sicurezza	Schutzart (IP) IP Code Protection (IP) Grado de protección (IP) Tipo di protezione (IP)	IP20
	Normen Standards Normes Normas Norme	ISO 13485:2016 93/42/EWG EN 60601-1, IEC 60601-1 EN 60601-1-2, IEC 60601-1-2
Garantie / Warranty / Garantie Garantía / Garanzia	18 Monate, months, mois, meses, mesi	
Lieferumfang Scope of deliver Contenu de la livraison Volumen de suministro Contenuto della confezione	1 x HB 8894GO 1 x HB 8895-02 1 x HB 8896-02 2 x E 8894-01	
CE Konformität, CE conformity, Conformité CE, Conformidad CE, Conformità CE		